



www.book4u.com.tw

東周列國誌

原著◎馮夢龍
編譯◎古典文藝學會

白話古典文學

道德三黃五帝，
功名夏后商周，
英雄五霸鬧春秋，
頃刻興亡過手！



真誠推薦

靜宜大學文學院院長

趙天儀

國立台北科技大學副教授

白靈

東周列國誌






前

言

「滾滾長江東逝水，淘盡天下英雄」，數千載中國歷史湧現出了無數英雄豪傑，也發生了無數驚天動地的事件，它們帶給世人以無盡的智慧和教益，《東周列國志》一書將硝煙瀾漫的東周詳盡地描繪，呈現在後人的眼前。

從現存的資料中我們知道，最早講述東周列國故事的是宋、元話本，如《七國春秋平話》、《秦並六國平話》等。到了明朝的嘉靖、萬曆年間，福建人余邵魚又繼承話本傳統，去除一些與史實嚴重不符的情節，當然也摻入了一些民間傳說，編成了《列國志傳》（又名《東周列國志傳》）。再晚一些，馮夢龍（字猶龍，即墨憨氏。1574—1646）在此書基礎上進行增刪、更改、編次，形成了《新列國志》，它比《列國志傳》更符合史實，成為流傳至今最通行的版本，這也就是我們現在所常見的《東周列國志》。

此書自周平王東遷開始，一直寫到秦始皇統一中國，上下延續五百餘年，列國數十個，事緒龐雜，人物眾多。雖說《東周列國志》自明代以來通



行至今，但是由於現代人的語言已與古人的語言（儘管仍是白話）迥乎不同，所以讀起來有相當大的難度，到現在仍然沒有一個比較滿意的現代白話譯本以饗世人，這不能不說是一個極大的遺憾。

現在，編者透過精心的編排和改寫，為讀者奉上這本現代白話本的《東周列國志》。本書以時間為經，人物為緯，用淺顯而生動的語言為讀者展現了一篇篇真實的歷史故事。從整體上來看，我們可以書中看到歷史人物和歷史事件的連貫性，如若分開看，本書則是由一個個完整的小故事構成，各個章節都具有一定的獨立性。作者在構思本書時，儘量使故事中的人物和事件首尾相顧，有始有終。

本書所寫的人物、事件全都有歷史事實為依據，而且都是以歷史發展為綱，以國君更替為線索，以生動的故事為血肉，以形象的人物為骨架，用人物推動故事發展，用故事反映歷史的興衰，能夠比較完整地反映春秋戰國時期中國文明的進程。

讀史可以明智，讀史可以鑒古，讀史可以知今，我們相信《東周列國志》一書也必定會給讀者意想不到的收穫。



目

錄

十一	十	九	八	七	六	五	四	三	二	一
老馬識途救齊軍 / 〇六三	尊王攘夷齊稱霸 / 〇五七	戰長勺曹劌敗齊 / 〇五二	管鮑遺風流千古 / 〇四五	衛石臘大義滅親 / 〇三九	公孫爭車射考叔 / 〇三五	鄭莊公掘地見母 / 〇三〇	祝聃一箭射周王 / 〇二五	鄭侯設計取西戎 / 〇一九	驪山烽火戲諸侯 / 〇一三	杜大夫變鬼鳴冤 / 〇〇九

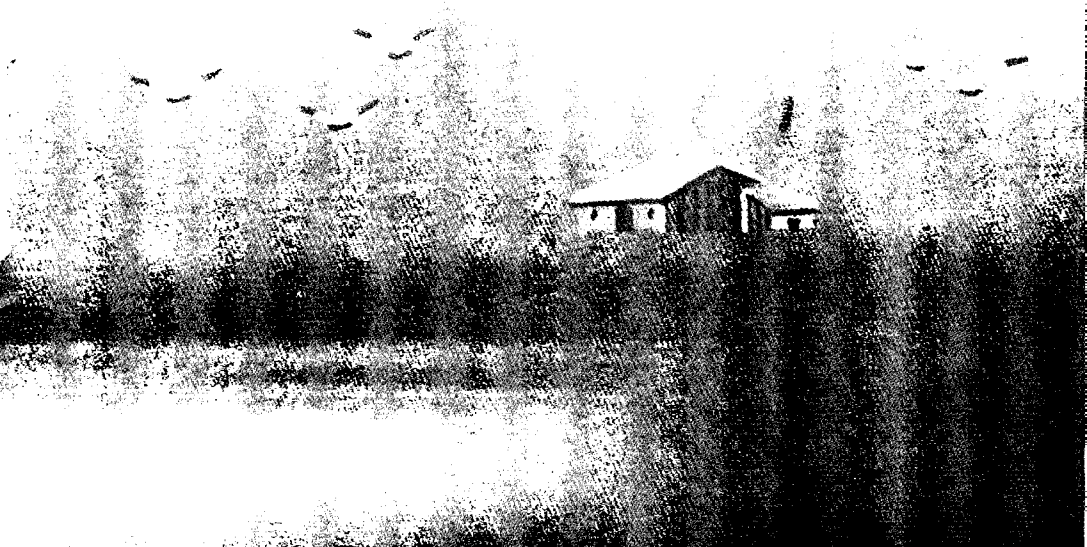


- 十二 公子友兩定魯君 / 〇六八
- 十三 衛懿公愛鶴亡國 / 〇七二
- 十四 齊桓公九合諸侯 / 〇七七
- 十五 驪姬亂晉使蜜蜂 / 〇八二
- 十六 秦晉大戰龍門山 / 〇八七
- 十七 晉重耳周遊列國 / 〇九二
- 十八 守諾言退避三舍 / 〇九七
- 十九 燭之武哭退秦師 / 一〇二
- 二十 百里奚甘爲奴隸 / 一〇七
- 二十一 羊皮相國百里奚 / 一一二
- 二十二 秦穆公獨霸西方 / 一一八
- 二十三 一鳴驚人楚莊王 / 一二三
- 二十四 公子宋嗜龜生禍 / 一三六
- 二十五 娶夏姬宮廷淫亂 / 一四二
- 二十六 楚莊王初立霸業 / 一四八





三十七	華元劫子解危機 / 一五四
三十八	趙氏孤兒忠義情 / 一六〇
三十九	吳國的王位之爭 / 一六六
三十	孫武演陣斬嬌女 / 一七三
三十一	伍子胥鞭屍洩恨 / 一七九
三十二	晏子出使挫強楚 / 一九〇
三十三	二桃之計殺三士 / 一九六
三十四	田穰苴怒斬監軍 / 二〇二
三十五	句踐兵敗事強吳 / 二〇八
三十六	韓趙魏三家分晉 / 二一九
三十七	鄒忌妙喻諫齊王 / 二二四
三十八	商鞅變法秦圖強 / 二三〇
三十九	蘇秦合縱相六國 / 二三五
四十	張儀大展連橫術 / 二四一
四十一	雞鳴狗盜計中計 / 二四七



- 四十二 孟嘗君狡兔三窟 / 二五三
 四十三 樂毅助燕敗齊軍 / 二五九
 四十四 藺相如完璧歸趙 / 二六八
 四十五 負荊請罪將相和 / 二七四
 四十六 遠交近攻策上策 / 二八〇
 四十七 毛遂自薦顯奇才 / 二九二
 四十八 不韋巧計歸異人 / 三〇一
 四十九 信陵君竊符救趙 / 三〇七
 五十 甘羅早成說趙王 / 三一六
 五十一 武士荊軻刺秦王 / 三二二
 五十二 天下歸一秦帝國 / 三二八





讓文學更飛揚

古典文藝學會

文學是活的！它詳實地反映了每一秒的脈動，只留待後人評價、借鑒，但是文言差之毫釐，今人解讀將失之千里！文學雖無法有單一、絕對的評斷，但是卻能帶給後人全方位的思考與反省。

當歷史潮流不斷湧動，時代巨輪轟然前行，中國古典文學是否已成過眼雲煙？站在新舊世紀的交替之點，您又看到了什麼？

耗時數年，由海峽兩岸學術界攜手合作，集合數十位專家學者所組成的古典文藝學會，以全新流暢的白話筆法，在平易親切的筆觸下，讓您得以用最迅速、輕鬆的方式，進入中國文學的廣闊天地。其數十年研究中國文學之深厚功力及不凡見識，以直探文章智慧的精神，助您在新時代展開全新思維，並希望透過「文學智匯」系列，能對弘揚傳統文化起一點菲薄的作用。

最後，感謝「古典文藝學會」之顧問群，他們是湖南師大中文系古典文學研究所顏建華、林雲、陶德富，及郭建球、周寅賓教授、黃仁生副教授、靜宜大學文學院院長趙天儀、師範學院副教授陳玉玲、台北科技大學副教授白靈、四川省出版局長何志勇、遲嘯川博士等人，因為他們努力的付出，才得以使得這場豐富的文學饗宴在您生活中盛大展開。

第一回

~杜大夫變鬼鳴冤~



一 杜大夫變鬼鳴冤

周宣王剛剛執掌王位的時候，吸取了父親厲王的經驗教訓，政治相當清明，得到了眾多諸侯的擁護，國勢一度蒸蒸日上。然而此時的周王朝畢竟不能與開國初年相比，西元前八四二年，一場由奴隸、平民和部族沒落貴族及士兵參加的平民起義，即歷史上著名的「國人暴動」，已經動搖了國家的根基，連外族姜戎也敢染指中原了。

剛愎自用的宣王到了晚年更是昏庸無比。西元前七八八年，姜戎再度入侵中原，他率部親征，然而卻在千畝一地遭到了慘敗。回來後，周宣王心情一直鬱鬱不歡，一天，他在無意中聽到外面的童謠唱道：

月亮就要升起，

太陽即將西沈，

桑木做的弓啊，

箕草製成的箭袋，

就是要滅亡大周的呀！

宣王召來大臣們詢問此事，一個大臣說：「弓箭是國家武備之物，可能將有亡國之患。」另一個大臣說：「太陽象徵君主，月亮代表女人，日落月升，就是會有女人干預朝政。這個徵兆暗示著將來會發生的事情，只要大王為國家盡心盡力，自然會化凶為吉的。」

然而宣王還是半信半疑，悶悶不樂。這時候正好宮中發生了一件怪事：一個老宮女不婚而孕，懷胎四十餘年，到前一天才生下一個女兒。他認為女嬰就是童謠中所說的女妖，於是叫人把她扔到小河裏去。他還命令大夫杜伯專事捉拿製作桑弓、箕袋的人，以防萬一。

杜伯知道宣王的命令非常荒唐，可又不敢違背，只好派人捉了幾個流浪在外的女瘋子去交差。然而事情並沒有這樣結束，三年之後的一天夜裏，周宣王從惡夢中驚醒，他夢見一個女妖精要吃他的肉、扒他的皮。於是他又想起了交給杜伯的任務。

杜伯對他說：「女妖精不是已經殺掉了嗎？如果再不停地搜索，一定會鬧得滿城風雨，老百姓還怎麼能夠安定地生活？」宣王見杜伯不肯

聽從他的命令，很生氣的叫人把他拉出去砍頭。

大臣左儒是杜伯的好朋友，他上前向宣王諫道：「唐堯、成湯也都鬧過好幾年的水災、旱災，這也沒有阻礙他們成爲一個好君主。天災尚且如此，難道還怕幾個女妖精嗎？再說這只是做夢而已。如果真爲此事殺了自己的大臣，恐怕百姓就會真的以爲有妖精作怪了，要是讓列國諸侯知道了，還會小看大王您哪！所以，還是請大王您放了杜伯吧！如果大王一定要殺他，就讓我跟他一起死吧！」

但是宣王還是殺了杜伯。左儒對此又氣又恨，回到家中也憤憤不平地自刎了。

左儒之死讓宣王恢復了良知，他意識到自己錯殺了杜伯，覺得很對不起他們。自此以後他就悶悶不樂、神思恍惚，而且語無倫次、辭不達意，甚至變得非常健忘，每每爲了這樣的事情無法上朝。

到了宣王四十六年的秋天，宣王覺得精神稍稍好了一點，於是帶著隨從出去打獵，也好散散心。正在打獵的時候，他突然看到一輛馬車向他駛過來，車上站著兩個人，手中拿著紅色的弓和箭。他們向宣王鞠了



一躬，問候道：「大王現在還好嗎？」

宣王定睛一看，大吃一驚，車上兩人原來是杜伯和左儒。轉眼之間他們又都不見了，而宣王左右的隨從都說根本就沒有看到他們。正在遲疑之中，杜伯和左儒又駕車來到宣王面前，宣王頓時慌了神，憤怒地向他們喝斥道：「兩個罪鬼，你們居然敢擋駕！」說著便抽出寶劍向他們砍去。然而車上的人絲毫不理他，挽起朱弓，搭上朱箭，一齊向他的心窩射來。宣王驚呼一聲，一頭栽倒在車上。

從此之後，宣王就噩夢連連，總是夢到杜伯、左儒和幾個女妖精一齊向他撲來，要掐死他。就這樣，昏庸的宣王一病不起。西元前七八二年，他終於因病重而駕崩。



叫褒姒。

其實，褒姒就是那個懷孕四十年的宮女所生的女兒，當年，那個奉

周宣王病死後，繼承天子之位的是周幽王。這位君主性情暴戾無常，對人寡情少義，是我國歷史上有名的暴君。他一向沈溺女色，耽於聲樂，很少過問朝政。在他父親宣王剛剛去世時，他本該服喪盡孝，停止一切娛樂的，但他卻聚集了一大群美女，一起喝酒吃肉、每日嬉戲，一點悲哀的樣子都沒有。大夫褒向看到忠臣被逐，讒諂之人掌權，心裏非常焦急，急忙入朝進諫，但是幽王不但不聽，還把褒向關進了監獄，並且一關就是整整三年。

一天，褒向的兒子洪德在鄉間碰到一個汲水的美女，於是把她買回家，並派人教她宮裏的禮節和唱歌跳舞等技能。爲了營救自己的父親，洪德投幽王之所好，把美女獻給了幽王。因爲她出自褒家，就給她取名

二 驪山烽火戲諸侯



命去淹死她的人不忍心殺害一個幼小而無辜的生命，只把她扔在荒野上就走了。就在宣王聽到那首童謠的第二天，宮外恰好就有一對夫婦在賣桑木弓和箕草箭袋，宣王派人去抓他們。丈夫有幸逃脫了，在途經一片荒野時，他看到了一個被棄的女嬰，就帶著她逃到了褒國，在那裏生活了下來。

因為褒姒能歌擅舞，美若天仙，進宮沒多久就得到了幽王的寵愛，於是幽王就把褒姒向釋放了。後來，褒姒生了一個名叫伯服的兒子，幽王更是高興，甚至廢掉了原來的皇后申氏，立褒姒為皇后，又廢掉申氏所生的孩子姬宜白的太子名份，立伯服為太子。當然這些都是以後發生的事情了。

儘管宮廷的生活非常優渥，幽王也對她寵愛有加，可是褒姒卻一直是個冷美人。因為她本是從民間來的，一向都是過著無拘無束、自由自在的生活。可一到宮中，就猶如關進了籠子的金絲鳥一般，雖然擁有奢侈的生活及無限的權力，然而她卻總是感到不自由、不自在，隨時都是一副受委屈、不情願的樣子，她的臉上從來都不會露出笑容。



第一回

～驪山烽火戲諸侯～

爲了讓褒姒開心地笑一笑，周幽王用盡了各種辦法，可是褒姒卻始終沒有笑過。這可把幽王急壞了，該怎麼辦呢？後來，幽王終於想出了一個主意：懸賞千金，要大臣們引皇后一笑。那時的一千斤金子，事實上是一千斤銅，因爲那時的銅是最稀有的金屬。幽王認爲有了這麼多獎賞，臣子們一定會想出好辦法來引皇后一笑的。

有個叫石父的大臣爲了得到那一千斤金子，就向幽王獻了個計策，那可是個十足的奇思妙想。他如此這般地對幽王說了一番，幽王聽後馬上就眉開眼笑。

周朝自周武王立國之時起，就分封了許多諸侯，讓周朝的功臣、親戚享有領地，他們在其領地有行政、稅收的權力，這是一種權力的再分配，實際上已形成了一個個小王國。同時，這些諸侯也要以其封地作爲屏障，維護中央政權，一旦京都有事或是外敵入侵，諸侯有責任起兵相助，保衛中央政權。那時在周的北方，有一個強大的部落對周構成了威脅，那就是犬戎。所以周朝在鎬京以北，從潼關開始，順著山勢建了許多烽火臺，一旦犬戎入侵就立即舉火燃起狼煙，各地諸侯就可以馬上知

道消息，向鎬京進發驅逐外敵。

當第一座烽火臺上的哨兵發現敵情的時候，他們立即點燃烽火，第二座烽火臺上的哨兵馬上就可以看到，然後舉火通知第三個烽火臺，個個相接，這樣就能夠以很快的速度傳遞資訊，使全國做到同時戒備、同時舉兵。這樣的措施對周的安全非常重要。

石父對幽王說：「因為天下太平，我國各地的烽火臺都荒廢了，如果大王想讓皇后笑一笑，不如帶她一起去驪山遊玩，到了夜裏就舉起烽火，那時，諸侯們一定會從各地領兵趕來；他們到了這兒卻發現沒有外敵入侵，我想皇后看到這麼多人白白跑一趟，一定會發笑的。」

幽王聽從了他的意見，於是帶褒姒上了驪山，擺上豐盛的宴席，一邊飲酒作樂，一邊叫人點燃烽火。

全國各地的諸侯看到狼煙四起，烽火連綿，以為是犬戎侵入了鎬京，便火速率領兵馬前來救援。然而，當他們來到驪山的時候，卻沒有看到犬戎軍隊的一兵一卒，只看到幽王和他的寵姬褒姒在那裏歌舞昇平，飲酒作樂。他們感到莫名其妙，全都傻乎乎地站在那裏不知做什麼

